

Création d'une maison de santé pluridisciplinaire



Retour en images
été 2017

p. 4

L'Open Data
en marche à Roscoff

p. 6

Le Couvent des Capucins

p. 8

Les P'tits Reporters

p. 9





L'Édito du Maire

“ **Le mois de septembre est par définition celui de la rentrée scolaire, rendez-vous annuel auquel notre municipalité accorde la plus grande importance.** ”

Nos deux écoles ont fait le choix de revenir à la semaine de 4 jours suivant la demande forte des parents. Ceux-ci s'inquiétaient surtout de la fatigue ressentie par leurs enfants durant la semaine de 4 jours et demi. Nous avons donc suivi cette demande car la réussite scolaire de nos enfants comme leur épanouissement comptent parmi nos objectifs permanents et prioritaires.

Bonne année scolaire à chacun d'eux.

Qu'il me soit permis de saluer le travail accompli par les enseignants et plus largement la communauté éducative dans ce qui fait sa richesse et sa diversité.

Le mois de septembre est aussi celui d'un premier bilan de la saison estivale. Malgré un temps souvent humide mais plus chaud qu'à l'habitude, la fréquentation est restée soutenue et la saison 2017 laissera un bon souvenir.

La Bretagne est belle et attractive, restant une destination privilégiée pour les vacanciers qui en font toujours des commentaires élogieux. Ces prochaines semaines nous pourrions apprécier la dernière grande animation communale de l'année : les journées européennes du patrimoine qui prennent chaque année à Roscoff une dimension nouvelle.

Cette édition 2017 sera un grand rassemblement des Roscovites comme des vacanciers pour réussir un grand moment de convivialité tant apprécié par chacun de nous.

Dans ce nouveau bulletin municipal, vous trouverez aussi les dernières informations sur l'évolution du projet de maison médicale pluridisciplinaire. Le projet, situé à Kergus prend forme. L'architecte est retenu et une première esquisse est réalisée.

Une ouverture est prévue pour le premier semestre 2019.

Joseph Séité

Directeur de la publication : Joseph Séité

Rédaction : Service Communication

Crédit photos : Mairie de Roscoff, Yves Quéré.

Création de la maquette, réalisation et impression :
Imprimerie de Bretagne



Tirage : 3 000 exemplaires

Ce numéro de Roscoff infos est également disponible au format pdf sur le site de la ville : www.roscoff.bzh

 [facebook.com/VilleRoscoff](https://www.facebook.com/VilleRoscoff)
 twitter.com/VilleRoscoff

“ **Evel bep bloaz ez eo miz Gwengolo hini an distro-skol, un emgav eus ar re bouezusañ evit hon ti-kêr.** ”

Choazet o deus hon div skol ober adarre gant sizhunvezhioù 4 devezh, pa oa bet goulnnet groñs gant tud ar vugale. Nec'het e oa ar re-se dreist-holl abalamour ma veze skuizhet o bugale gant ar sizhunvezhioù 4 devezh hanter. Setu m'hon eus graet o c'hoant outo rak fellout a ra deomp bepred, ha da gentañ, ma raio berzh hor bugale er skol ha ma vint en o bleud.

Ur bloavezh-skol mat a souetan da bep hini anezho.

Ma gwellañ gourc'hemennoù a ran d'ar gelennerien, ha dre vras d'an holl a ra war-dro ar skolioù, ur strollad tud puilh ha liesseurt anezho, evit al labour o deus graet.

Miz Gwengolo eo ivez hini ar bilañs kentañ evit an hañv. Daoust d'an amzer a oa bet gleb alies met tommoc'h eget boaz, ez eus deuet kalzik a dud, hag ur soñj mat a zalc'himp eus an hañvezh 2017.

Brav ha dedennus eo Breizh, ha chom a ra ul lec'h hag a blij kalz d'ar vakañsourien a gont atav meuleudi diwar he fenn.

Er sizhunioù a zeu e c'hellimp kaout plijadur gant an abadenn vras diwezhañ eus ar bloaz er gumun : devezhioù europat ar glad. Bep bloaz e Rosko e vez traoù nevez da neuze.

E 2017 e vo bodet kalz a Roskoiz hag a vakañsourien d'ar mare plijadur-se d'ober berzh, peogwir e plij kement da bep hini ac'hanomp.

Er c'hannadig-mañ e kavoc'h ivez an titouroù diwezhañ diwar-benn an doare ma'z a raktres an ti-ye'ched liesdiskiblezh war-raok. E Kerguz emañ ar raktres, ha kemer a ra tres. Choazet eo bet an tisavour ha savet ez eus bet un damdresadenn gentañ.

E soñj emeur da zigeriñ an ti a-benn hanterenn gentañ 2019.

Joseph Séité

197

Nombre d'enfants scolarisés à Roscoff pour cette rentrée 2017/18 (105 élèves à l'école pulique Muguérou dont 53 en filière bilingue et 92 élèves à l'école privée Ange Gardien).



Construction d'une maison de santé pluridisciplinaire

Le projet avance !

La commission de la commande publique s'est réunie avant l'été pour l'examen des esquisses et le choix de l'entreprise retenue pour la maîtrise d'œuvre relative à la construction d'une maison de santé pluridisciplinaire. C'est le projet du groupe LAAB FAUQUERT Architectes - SOBRETEC qui a été retenu.

Le projet tient compte de l'élargissement du chemin de Kergus. Il permettra une économie de foncier afin de libérer la parcelle pour une autre affectation (logements locatifs et en accession). Le bâtiment sera implanté à l'ouest, la voirie à l'est. Dans un souci d'économie et de performance énergétique, le bâtiment sera compact. Les espaces au sud et au nord de la parcelle seront libres afin de pouvoir réaliser

les extensions éventuelles. Le cabinet retenu a proposé un bâtiment à l'architecture contemporaine grâce à l'utilisation de matériaux nobles et modernes tels que le bois et l'Antrazinc à feuilles irrégulières. Afin de rompre la dominance minérale, le parking sera ponctué de bandes végétales.

Le coût de cette construction est estimé à 585000 € HT. Plusieurs professionnels ont émis le souhait de s'y installer : médecins, kinésithérapeute, infirmiers, ergothérapeute, podologue, psychologue... Le projet devrait voir le jour au 1^{er} semestre 2019.

EXEMPLE DE MISE EN OEUVRE DES MATERIAUX PROPOSES

Antrazinc pose joints debouts et largeurs de feuilles variées + bardage bois (pasel.kunzel architects)



PROPOSITION ALTERNATIVE

Panneaux "composites" blancs: Point de départ d'une réflexion commune sur les choix de matériaux



Le cabinet d'architecture a proposé des solutions alternatives au projet.

Une architecture contemporaine pour la future maison de santé pluridisciplinaire implantée à Kergus.



GROS PLAN

sur juillet et août

► Samedi 22 juillet

Roscoff fête la Mer

Malgré un temps pluvieux et l'annulation de plusieurs animations, le repas sous chapiteau à l'occasion de Roscoff fête la Mer a été maintenu et le public était nombreux à profiter du repas au profit de la SNSM dans une ambiance réchauffée grâce à la prestation des Marins des Abers et du groupe de musique celtique Tricorne.



▼ Samedi 15 juillet

Accueil de l'Équipage de l'Altaïr

Le bateau l'Altaïr, parrainé par la ville de Roscoff, a fait escale au port de Blosson en juillet dernier. Ce fut l'occasion pour le nouvel équipage et le nouveau commandant, Thierry Pothier, de découvrir la cité corsaire et rencontrer l'équipe municipale.



▲ Du vendredi 14 juillet au vendredi 25 août

Les vendredis du port

Divers groupes locaux se sont succédés chaque semaine sur le vieux port. Dédicace et félicitations à Yves Quéré, photographe, pour ce magnifique cliché pris à l'occasion du feu d'artifice du jeudi 13 juillet à Roscoff. yvesquere.com / instagram : Yves_Quere



◀ Du dimanche 16 juillet au dimanche 13 août

Un Dimanche au Square

Ce RDV dédié à l'art de rue est dorénavant inscrit dans l'esprit des roscovites et estivants. La troupe Bénin Afro Breizh a attiré la foule en juillet dernier.

▼ Du mercredi 12 juillet au mercredi 23 août

Place aux Mômes !

7 spectacles de haut vol ont enthousiasmé le public venu nombreux cette année assister à ce RDV incontournable de l'été qui s'est déroulé le plus souvent en intérieur...



▼ Dimanche 30 et lundi 31 juillet

Départ du Tour du Finistère à la Voile

70 équipages ont pris le départ ce lundi 31 juillet pour le traditionnel départ du Tour du Finistère à la Voile. La ville a accueilli près de 500 concurrents la veille au port de plaisance.



▲ Du 2 au 6 août

Festival Tango par la Côte

Le festival Tango par la Côte a retrouvé Roscoff cet été. Les espaces publics (l'Abri du Canot, le Square le Jeune...) ont été animés par le duo de musiciens « La Vuelta » et les danseurs.

▼ 13 et 14 août

Food Truck Festival

Succès pour cette première édition grâce à une météo favorable et des animations familiales. La ville, organisatrice de l'événement, remercie le public pour leurs encouragements, leurs patiences et leurs remarques constructives.



▲ 19 et 20 août

15^{ème} édition de la Fête de l'Oignon

La 15^{ème} édition de la Fête de l'Oignon de Roscoff comptera parmi les bons crus. Les visiteurs ont été nombreux à arpenter le marché et à se réjouir des animations durant tout le week-end grâce aux producteurs, aux associations roscovites et aux nombreuses confréries présentes pour l'occasion.

Roscoff fête la gastronomie

Les 22 et 23 septembre prochains, la ville de Roscoff participe pour la première fois à la fête Nationale de la Gastronomie. « Au cœur du produit » est le thème retenu pour cette année. Le restaurant scolaire va proposer aux écoliers un repas aux multiples saveurs le jeudi 21 septembre tandis que la Maison des Johnnies effectuera des visites gustatives le vendredi et le samedi à partir de 15h.

Zone Bleue

Afin d'éviter les désagréments d'une verbalisation, il est rappelé que les prescriptions de stationnement en « zone bleue » sont effectives toute l'année, 7jours/7, de 9h à 18h. N'oubliez pas d'apposer votre disque ! Ces disques sont à votre disposition gratuitement à l'Hôtel de Ville.

Hébergement touristique : on prépare 2018 !

L'Office de Tourisme du Léon « Roscoff, Côte des Sables, Enclos Paroissiaux » prépare ses actions de communication pour 2018.

Afin de réactualiser les éditions concernant les hébergements : locations de vacances, campings, hôtels et chambres d'hôtes... nous invitons, dès à présent, tous les prestataires de Roscoff, Santec à se faire connaître auprès de l'accueil touristique de Roscoff avant le 30 septembre 2017 pour la présentation de nos offres de partenariat.

Rens. Accueil Touristique de Roscoff
02 98 61 12 13
info-roscoff@roscoff-tourisme.com

Octobre rose : dépistage cancer du sein

Chaque année, l'ADEC adresse un courrier à l'ensemble des Finistériennes de 50 à 74 ans pour réaliser un bilan mammographique gratuit dans le cadre du dispositif national du dépistage organisé du cancer du sein.

Rens. ADEC 29 - 02 98 33 85 10
adec29@gmail.com

Aide aux devoirs : recherche bénévoles

Trois fois par semaine, les lundis, mardis et jeudis, de 16h45 à 17h30, dans les deux écoles de la commune, le service enfance jeunesse de la ville (dans le cadre de l'accueil périscolaire) propose aux enfants, avec l'aide de bénévoles, un temps d'aide aux devoirs. Afin de renforcer l'équipe, un appel est lancé aux personnes qui auraient un peu de temps libre à consacrer aux enfants.



Les services municipaux s'impliquent et se forment de façon collaborative pour moderniser les outils numériques de la ville de Roscoff.

De la dématérialisation à l'ouverture des données



Engagés depuis 2007 dans la transmission, via internet, des documents administratifs vers les administrations de l'Etat (contrôle de légalité, INSEE, trésor public, ...) les services municipaux évoluent au rythme de la modernisation des outils numériques mais aussi de la réglementation.

Il y a quelques années, les relations avec le comptable public étaient appliquées sous forme dématérialisée et désormais, la transmission des budgets, ordres de paiement, factures et paies du personnel s'effectuent par le biais d'internet.

Dès 2014, le personnel et les élus ont été dotés d'un agenda partagé, la plupart des invitations et convocations sont adressées par courriel ou par une application spécifique, et depuis cette année, ce sont les responsables de services qui valident les factures avant paiement favorisant la rapidité de la procédure et du règlement des fournisseurs.

Un nouveau pas sera bientôt franchi, avec la collaboration de Mégalis Bretagne, puisque plusieurs services travaillent à la mise à disposition des données conformément à

la Loi pour une République numérique du 7 octobre 2016 et la loi NOTRe qui a introduit cette obligation pour les communes de plus de 3 500 habitants.

L'Open Data permettra très rapidement de rendre accessible des informations telles que le budget, les délibérations mais aussi celles produites par les autres acteurs du territoire : citoyens, associations, entreprises...

Dans quelques mois, le plan d'accès au service des navettes estivales sera en ligne tout comme, pourquoi pas, la capacité des parkings, le circuit du patrimoine. Les services de l'office de tourisme et de la ville devraient pouvoir partager leurs informations avant publication pour la plus grande satisfaction des agents et surtout de la population locale et touristique.

Le concept Facile à lire s'invite à Roscoff

Le Facile à Lire est un projet né de la volonté de s'adresser à tous les publics de lecteurs dans le cadre de l'action « bibliothèque hors les murs ». La bibliothèque municipale proposera bientôt des documents gratuits, faciles et rapides à lire dans différentes salles d'attente. Trois praticiens roscoffites ont accepté de participer à cette expérience. Vous trouverez donc dans la salle d'attente de votre médecin, dentiste, ou kinésithérapeute, des bacs contenant des BD, documentaires ou courts romans. Vous pourrez les lire sur place et les emprunter à votre domicile. Les

retours d'ouvrages pourront se faire chez votre praticien, à la bibliothèque ou en mairie.



Rens. Bibliothèque Municipale
rue Célestin Séité - 02 98 19 31 27
bibliotheque.mairie@roscoff.fr

Roscoff si on sortait ?

Sept-Oct
2017

Toutes les animations sur
www.roscoff.fr

 VilleRoscoff

 @VilleRoscoff

Du 12 au 17 septembre

Exposition « Le Cimetière Marin du Vil – 180 ans d'histoire »

Du mardi 12 au vendredi 15 : de 14h à 18h
Samedi 16 et Dimanche 17 : de 10h à 12h et de 14h à 18h

Abri du Canot de sauvetage - entrée Libre

Rens. 06 71 25 89 60 - cimetiereduvil.blogspot.com

Jeudi 14 septembre

Conférence « Le Cimetière Marin du Vil »

par Dany Guillou-Beuzit

20h30 - Espace Mathurin Méheut

Entrée : 5 / 2 €

Rens. assr.roscoff@gmail.com

Vendredi 15 septembre

Concert Mouez Rosko

Dans le cadre des Journées Européennes du Patrimoine,

21h - Église de Roscoff - Participation libre

Rens. 06 74 11 54 34 - monique.guyader@orange.fr

Ven. 15 / sam. 16 et dim. 17 septembre

Roscoff fête son Patrimoine

Dans le cadre des Journées Européennes du Patrimoine

Centre-ville de Roscoff

Défilés costumés, animations de rue, balades en calèche, marché artisanal du terroir, concerts, spectacle lumière, son et laser, lâcher de lanternes, feu d'artifice, ouvertures d'édifices et de maisons privées, vistas commentées...

Rens. Office de Tourisme - 02 98 61 12 13

Samedi 16 septembre

Régate Challenge Comptoir de La Mer

Port de Plaisance

Rens. Yacht Club de Roscoff - Philippe Le Jannou - 06 75 39 68 23 - ycroscoff@gmail.com

Vendredi 22 septembre

Challenge breton pour soutenir les établissements de soins spécialisés

Roscoff - site de perharidy

9h : accueil

10h : marche nordique ou longe côte

14h : marche nautique ou escalade

Accès rampeurs, vélos et piscine tout au long de la journée

Gratuit

Rens. communication@ildys.org

Ven. 22 / sam 23 septembre

Fête de la Gastronomie

15h : Visites guidées et dégustation à la Maison des Johnnies et de l'Oignon de Roscoff.

Rens. Maison des Johnnies - 48 rue Brizeux

02 98 61 25 48 - maisondesjohnnies.mairie@roscoff.fr

Sam 23 / dim 24 septembre

Les Virades de l'Espoir

Cochon grillé et Kolor Party

23.09 / 19h : Cochon grillé et soirée dansante

Salle Michel Colombe - Saint-Pol-de-Léon

Sur réservations

24.09 / de 10h à 18h30 : Village des virades - parking du casino Jeux de Roscoff

- 13h : Roskolor #2

- 13h27 : Rando motos

- 16h15 : Concert Collectif Métissé

- 18h15 : Lâcher de ballons

Rens. www.roskolor.fr - 07 77 95 37 71

contact@roskolor.fr

Samedi 23 septembre

Marché des Bouquinistes

De 10h à 18h

Place Lacaze Duthiers (près de l'église)

Rens. Mairie de Roscoff - 02 98 24 43 00

Mercredi 27 septembre

Conférence grand public

«Nous sommes des poussières d'étoiles»

par Eric LAGADEC,

astrophysicien à l'Observatoire de la Côte d'Azur

De 18h à 19h30 - Espace Mathurin Méheut

Entrée libre

Rens. Eric.Lagadec@oca.eu

Jeudi 5 octobre

Connaissance du Monde "La Sicile"

14h30 et 20h45 - Cinéma Sainte Barbe

Tarifs : 6,50 € / 5,50 € / 3 € / gratuit - 8 ans

Pas de réservation

Rens. : Art et Culture à Roscoff - 06 16 95 89 77

Samedi 7 octobre

Opération récup'ferraille

De 9h à 17h - bennes de dépôt sur le parking de la gare.

Collecte possible à domicile

Rens. Ecole Ange Gardien

06 32 57 14 68

Samedi 7 octobre

Régate Challenge Comptoir de la Mer

Port de Plaisance

Rens. Yacht Club de Roscoff - Philippe Le Jannou

06 75 39 68 23 - ycroscoff@gmail.com

Dimanche 8 octobre

Onion Jack Tour

Parade des Johnnies, transport à la voile, musique et art de rire, produits locaux, restauration...

Vieux port de Roscoff

Rens. <https://theonionjack.wixsite.com/festival>

Dimanche 15 octobre

Concert Mouez Rosko et Mélodissimo

15h - Église de Roscoff

Participation libre

Rens. 06 74 11 54 34

monique.guyader@orange.fr

Du 21 octobre au 5 novembre

Salon des Arts

Exposition de peintres locaux

Tous les jours de 14h à 18h - entrée libre

Abri du Canot de Sauvetage

Rens. Art et Culture

art.culturearoscoff@gmail.com

Pour connaître toutes les animations et visites proposées sur Roscoff :

Office de Tourisme - Quai d'Auxerre Roscoff

info-roscoff@roscoff-tourisme.com

02 98 61 12 13

www.roscoff-tourisme.com

Mairie de Roscoff - 02 98 24 43 12

communication.mairie@roscoff.fr

www.roscoff.fr

La Chapelle Saint Nicolas et le Couvent des Capucins



2527. - ROSCOFF (Finistère). — Le Couvent des Capucins

En 1574, l'évêque de Léon fit don d'un champ situé à Goas-Prat pour y établir un hôpital destiné à recevoir « les orphelins et les pauvres sans assistance et sans pain ». Sa construction débuta fin 1575. On y établit un cimetière de l'autre côté de la route qui menait à Saint-Paul.

Une chapelle placée sous la protection de Saint Nicolas, patron des marins, attenante au bâtiment de l'hôpital fut érigée après 1600. De style gothique, ce petit édifice avec ses deux fenêtres ogivales et son pignon ouest orné d'un bateau de pierre fut remanié au XVIII^{ème} siècle.

En 1661, un prêtre, Ollivier Henry, y fut installé pour : « instruire et diriger les pauvres, les confesser, leur administrer l'extrême-onction et les ensevelir ». Fiançailles, mariages et enterrements y furent célébrés. Quelques généreux donateurs eurent droit d'y être inhumés. Pendant la guerre d'indépendance américaine et pour parer à toute incursion anglaise, l'armée avait installé des pièces d'artillerie sur la côte. Celles-ci furent entreposées dans la chapelle « au grand dam » du prêtre qui, réduit à ne pouvoir accueillir que quelques fidèles pour les offices, voyait aussi une diminution du revenu des quêtes.

Le 29 mars 1789, rompant le contrat qui les liait à Saint-Paul, les chefs de famille roscovites s'y réunirent pour rédiger leur propre « cahier de doléances ».

Les Capucins s'installèrent à Roscoff, dès 1621, à la demande de la population. Leur église avec ses deux chapelles latérales fut le lieu d'inhumation des Pères défunts et de quelques « personnes de qualité ». Pendant plus de 150 ans, les Capucins vouèrent leurs services aux habitants, enseignant par exemple la culture des primeurs et de l'oignon. Ils plantèrent un figuier qui atteignait plus de 600 m en 1986, date à laquelle il fut rasé. Le couvent connut des heures difficiles pendant la Révolution et fut vendu comme « bien national » en 1796. Il changea plusieurs fois de propriétaire jusqu'au retour des Capucins de 1936 à 1985.



Chapelle en 1887

Les P'tits Reporters

Les enfants ont participé à l'atelier « Les petits reporters ». Merci à Alanis, Enora, Ninon, Coline, Flora, Lua, Youna, Quentin, Yaëlle, Mélina sans oublier Véronique, animatrice au service enfance jeunesse de la ville qui a encadré le travail de nos journalistes en herbe. Bonne lecture !



Le débat : Le respect

R E S P E C T



Pour les enfants, le respect c'est être gentil et poli avec tout le monde, ne pas faire de différences avec les personnes quelques soient leurs apparences et leurs cultures. C'est prendre soin des affaires et du matériel qu'il soit à nous ou non, ne pas polluer et dégrader l'environnement. La phrase la plus parlante citée lors de ce débat : « **le respect c'est traiter les autres comme on aimerait être traité.** »

Culture Léonarde et Roscovite La Station Biologique de Roscoff



Roscoff abrite depuis plus d'un siècle l'un des plus fameux laboratoires maritimes d'Europe : La Station Biologique de Roscoff. Cet établissement a une triple mission de recherche, de formation et d'accueil scientifique. Tous les personnels de la

station biologique, soit environ 200 chercheurs et enseignants-chercheurs, ingénieurs et techniciens, doctorants, sont intégrés dans une ou plusieurs unités de recherche reconnues par le CNRS.

- Biologie du développement, différenciation cellulaire, neurosciences.
- Biotechnologie cellulaire et moléculaire des algues marines.
- Bactériologie marine.
- Plancton et production primaire.
- Ecophysiologie et flux benthiques.
- Dynamique des fonds de la Manche et de la Mer Celtique.

Elle reçoit chaque année 300 scientifiques de tous pays et plus de 1 000 étudiants en formation universitaire de licence, maîtrise, concours, et DEA provenant de 26 universités françaises et étrangères (RFA, Suisse, Hollande, Belgique, Suède, Royaume-Uni). Elle accueille chaque année de 12 à 15 conférences nationales et internationales, dont les conférences Jacques-Monod.

LA FRAISE : Mille-feuille aux Fraises Mascarpone Citron

Ingrédients pour 4 personnes :

1 pâte feuilletée, 250 g de fraises, 250 g de mascarpone

1 citron non traité ou bio

40 g de sucre glace + 2 cuillères à soupe

Temps de Préparation : 20 mn - Temps de Cuisson : 20 mn



Préparation : Préchauffer le four à 200°C (th. 6/7)

Dérouler la pâte feuilletée et découper 12 cercles identiques à l'emporte-pièce.

Les ranger sur une plaque de cuisson recouverte d'une feuille de papier sulfurisé.

Les recouvrir d'une seconde feuille de papier sulfurisé puis d'une seconde plaque de cuisson.

Cette technique permet à la pâte de garder tout son croustillant et d'éviter qu'elle ne gonfle.

Faire cuire au four, à mi-hauteur, pendant 20 mn.

Dès la sortie du four il faudra, à l'aide de la petite passoire, saupoudrer les ronds de pâte avec les 2 cuillères à soupe de sucre glace.

Déposer ensuite les ronds de pâte sur une grille pour qu'ils refroidissent plus vite et ne se ramollissent pas.

Servir de suite ou mettre au réfrigérateur pour une dégustation dans la journée.

Pour la crème au mascarpone citronné

Laver et sécher le citron. Mélanger le mascarpone avec les 40 g de sucre glace, le zeste râpé du citron et 2 cuillères à soupe de jus de citron.

Laver et égoutter les fraises. Couper les feuilles.

Couper les fraises en rondelles un peu épaisses et garder les pointes pour la décoration.

Il ne reste plus qu'à monter les mille feuilles.

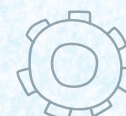
Etaler de la crème au mascarpone sur 8 ronds de pâte. Garder 4 ronds sans crème.

Répartir les rondelles de fraises sur la crème.

Recouvrir ces fraises par un peu de crème au mascarpone.

Empiler les ronds garnis deux par deux puis recouvrir chaque pile par un rond de pâte sans garniture.

Terminer la décoration en saupoudrant un peu de sucre glace et des pointes de fraises collées avec un peu de crème au mascarpone.



• LES VIRADES DE L'ESPOIR ORGANISENT •



COCHON GRILLÉ & KOLOR PARTY

SAMEDI 23 SEPT. 2017

SALLE MICHEL COLOMBES, ST POL DE LÉON

19H - COCHON GRILLÉ & KOLOR PARTY

SOIRÉE DANSANTE JUSQU'À 1H DU MATIN !

ANIMÉE PAR PODIUM ANIMATION

SUR RÉSERVATIONS AU 06 19 95 17 69
OU PAR EMAIL À CONTACT@ROSKOLOR.FR

DIMANCHE 24 SEPT. 2017

CASINO DE ROSCOFF - GROUPE TRANCHANT

VILLAGE VIRADE - 10H À 18H30

ESPACE ENFANTS - ESPACE DÉTENTE

BAPTÊMES MOTOS - RESTAURATION RAPIDE

13H - ROSKOLOR #2 13H27 - RANDO MOTOS

16H15 - COLLECTIF MÉTISSÉ EN CONCERT

18H15 - LÂCHER DE BALLONS

WWW.ROSKOLOR.FR RENSEIGNEMENTS : 07.77.95.37.71 / CONTACT@ROSKOLOR.FR

REALISATION : JULIE JEGOU - WWW.JULIEJEGOU.FR



Infos pratiques

Les services de la mairie

Hôtel de Ville – 6 rue Pasteur

CS 60069 - 29680 Roscoff

Tél. 02 98 24 43 00 – Fax. 02 98 24 43 07

accueil.mairie@roscoff.fr - www.roscoff.fr

Service Accueil - État Civil : 02 98 24 43 00

Service Urbanisme : 02 98 24 43 03

Autres services : 02 98 24 43 00

Services techniques – Allée des Embruns

02 98 61 20 42

Police Municipale – Rue Armand Rousseau

02 98 19 33 74

Centre de Loisirs Kerjoie – Le Laber

02 98 19 32 69

Bibliothèque Municipale – Rue Célestin Séité

02 98 19 31 27

Bureau du Port – Vieux Port - 02 98 69 76 37

Maison des Johnnies et de l'Oignon de Roscoff

48 rue Brizeux - 02 98 61 25 48

Office du Tourisme - Quai d'Auxerre

02 98 61 12 13 - info-roscoff@roscoff-tourisme.com

www.roscoff-tourisme.com

Haut Léon Communauté

29 rue des Carmes - BP 116

29250 Saint-Pol-de-Léon - 02 98 69 10 44

cc@pays-leonard.com - www.pays-leonard.com

Déchets

La déchetterie de Ty Korn à Plougoulm

est ouverte gratuitement aux particuliers des communes de la Communauté de Communes tous les jours sauf le dimanche et le lundi matin de 8h30 à 12h00 et de 14h00 à 18h00.

Tél. 08 00 22 05 74

Déchets verts

Une benne est installée à proximité de la salle polyvalente (7 jours /7 et 24h/24). Un conteneur pour les sacs plastiques est positionné à proximité. Merci de bien vouloir trier vos déchets.

Services Techniques - 02 98 61 20 42

Permanence des élus municipaux

Joseph SEITE, Maire

Mardi 15h30 - 17h30

Vendredi 10h00 - 12h00

Daniel HYRIEN, 1^{er} adjoint, en charge des

travaux et de l'environnement

Lundi 16h00 - 17h30

Maryvonne BOULCH, adjointe à la jeunesse, aux

affaires scolaires et sociales

Mardi 10h00 - 11h30

Gilbert CHAPALAIN, adjoint aux finances, au

tourisme, au patrimoine et à la culture

Samedi 10h00 - 11h30

Sylviane MALEGEANT, adjointe à l'animation et

à la vie économique

Lundi 9h00 - 10h30

Patrick RENAULT, adjoint en charge de

l'administration générale et de l'urbanisme

Jeudi 14h00 - 16h00

Jean-Pierre ALANORE, conseiller délégué aux

affaires maritimes

Jeudi 15h00 - 16h00

Alain CREIGNOU, conseiller délégué aux affaires

rurales et aux sports

Samedi 10h30 - 11h30

Maël DE CALAN, conseiller délégué à l'Agenda 21

et à la communication

Sur rendez-vous

Agir et bien vivre à Roscoff



De l'instruction à l'action

Les effectifs dans les écoles sont stables à la rentrée, voire en légère progression et la livraison de nouveaux logements, pour accueillir de nouvelles familles, est

vivement attendue. Le chantier de l'éco-quartier de la gare a redémarré, pour la partie sud, des demandes de permis de construire sont en cours d'instruction et les mises en chantier espérées pour le printemps 2018.

Rappelons que 31 logements sont prévus réparatis entre locatifs et PSLA proposés par Finistère Habitat, lots libres avec constructeurs imposés

(Maison de l'Avenir et Trecobat) et lots libres de constructeurs

La conduite de ce dossier, tout comme celui de la maison de santé pluridisciplinaire, qui accueillera des médecins, cabinets d'infirmiers et plusieurs autres auxiliaires médicaux, est longue car nécessitant une large concertation avec les administrations, la population ... pour évaluer leur pertinence avec les contraintes environnementales, architecturales et les souhaits de chacun mais le résultat sera à la hauteur des attentes pour répondre à un besoin réel de la population, tout comme le seront les pistes cyclables ou encore le centre nautique.

Joseph SEITE,
Maire

Roscoff Autrement



Agir en citoyen

responsable :

acte 1 - le tri sélectif

Au quotidien, chacun d'entre nous peut agir avec plus de citoyenneté par des gestes individuels et œuvrer pour le bien de tous, et l'image de notre commune. Nous souhaitons mettre un « zoom » sur le tri des déchets car, cet été nous avons été témoins de comportements inacceptables tant de la part de roscovites que de personnes de passage.

Plusieurs études nationales, révèlent que le tri sélectif est perçu par les français comme le geste environnemental le plus abouti. S'en affranchir est un manque total de respect entre l'habitant citoyen et la collectivité, mais aussi une absence

de transmission des bons gestes civiques et écologiques à l'égard des jeunes générations.

Notre communauté de communes et notre ville réalisent des investissements importants pour améliorer cette démarche, mais force est de constater que nous restons de très mauvais élèves. La SOTRAVAL, à laquelle adhère Haut-Léon Communauté et qui gère le traitement de nos déchets a alerté la communauté de communes tant sur son taux élevé de production des ordures ménagères que sur son taux relativement bas des recyclables. Agissez en citoyen responsable, le tri des déchets est l'un des « petits gestes » civiques et écologiques qui vous coûtera le moins.

A.M. DENIEUL, B. NOBLOT,
M. AUTRET, E. COUCHOURON

<https://roscoffautrement.wordpress.com/>

Roscoff à gauche toute



Semaine de 4 jours

À partir de cette rentrée, la semaine scolaire se déroulera sur 4 jours dans les écoles roscovites.

La commission des affaires scolaires de Roscoff a validé, avec une seule parole contre, la mienne, cette possibilité offerte aux communes. Il est plus ou moins unanime parmi les spécialistes de dire que l'attention et les capacités d'apprentissage sont plus élevées le matin, et c'est la raison majeure de la semaine avec 5 matinées travaillées au lieu de 4. L'argument avancé par les partisans du retour est la fatigue chez les enfants. Mais comme aucun

pays voisin n'a ce rythme de 4 jours travaillés, est-ce que ça veut dire que nos enfants sont plus fragiles que les autres ? Absurde. Concernant l'argument du coût pour les collectivités, il ne tient pas, car il a été confirmé lors de cette commission que le gain financier attendu est nul. Le seul argument est celui d'organisation du temps des parents et des enseignants. Mais est-ce que cela doit primer sur l'intérêt des enfants ? Le but de l'école étant l'apprentissage, le point majeur qui devrait être pris en considération est l'efficacité de l'apprentissage.

Stéphane AUDIC
<http://roscoffagauchetoute.blogspot.fr>

Onion Jack Tour : c'est parti pour la 2^{ème} édition !

Roscoff, Finistère / West Bay, Bridport, Dorset

L'association Onion Jack prépare la seconde édition de l'Onion Jack Tour. Une «fête des Johnnies» qui se déroulera en 2 temps : à Roscoff le 8 octobre et à West Bay Bridport les 20, 21 et 22 octobre 2017. De nombreux événements sont prévus pour honorer une tradition de près de deux siècles d'échanges entre la «Petite» et la Grande-Bretagne. Cette fête baptisée « Onion Jack », jeu de mots bien compris des 2 côtés de La Manche, est l'occasion de mieux connaître une profession née en 1828 à Roscoff, devenue un mythe pour beaucoup.

Un voyage dans le passé le présent et le futur

En 1828, un paysan pauvre de Roscoff, Henri Olivier, va intégrer sa petite histoire dans la grande histoire de la Bretagne. Orphelin, il a 20 ans et survit à peine en travaillant la terre familiale dont il a hérité. C'est alors qu'il a cette idée folle pour l'époque : l'Angleterre ne produit pas assez d'oignons pour sa consommation ? Le pays de Roscoff, lui, en récolte en abondance. Avec trois amis, il affrète un voilier, remplit ses cales d'oignons et prend le vent et la mer. Il commence par vendre ses légumes aux particuliers et ne le sait pas encore : la profession de Johnny est née. Son commerce s'étendra à tout le Royaume. Cent ans plus tard, en 1928, ce sont 1.500 Johnnies Léonards qui déferlent sur les côtes anglaises. Les oignons finistériens sont appréciés par tous, y compris des plus grandes maisons. C'est donc logiquement que de grandes sociétés d'exportation légumières vont s'emparer du marché. Les Johnnies rendus célèbres par leurs tresses d'oignons accrochées à leur bicyclette vont s'évaporer, engloutis dans la grande industrialisation mondiale.

A Roscoff :

RDV le Dimanche 8 octobre sur le vieux port
Animations de 10h à 18h : buvette, restauration, concerts, arts de rue...
Parade des Johnnies de Roscoff de 14h à 16h
Chargement des bateaux à quai à 17h

A Bridport :

Vendredi 20 octobre : Inauguration du village et animations de 17h à 22h
Samedi 21 octobre : Breton Market, animation à Buckydoo Square, village, concerts jusqu'à 22h
Dimanche 22 octobre : Parade des Johnnies à West Bay à 10h et animations jusqu'à 17h

Rens. : theonionjack@gmail.com - Fb : Festivak Onion jack Tour #2



La première édition de l'Onion Jack Tour avait rassemblé anciens et jeunes Johnnies autour d'une parade dans Roscoff

En 2028, combien de Johnnies ? Pas question d'attendre cette échéance pour le savoir. Nous sommes en 2017 et il n'en reste qu'une quinzaine. Une poignée de détenteurs d'une tradition quasiment bicentenaire. Une lourde responsabilité, non ?

Naissance de l'Onion Jack tour

Deux d'entre eux, Laurent Caroff et Damien Zanlonghi sont des Johnnies du XXI^{ème} siècle. A l'heure où l'on peut commander ses courses sur Internet, eux décident de remonter le fil du temps, le fil de l'eau. Comme les anciens, ils vont traverser la Manche et, avec l'aide des anciens Johnnies de Roscoff, conduire ce projet Onion Jack. Bien sûr, il ne s'agit pas de recréer le métier d'Henri Olivier. Il s'agit de le célébrer pour ce qu'il a été : courageux, visionnaire, et ouvert à l'inconnu.

La première édition s'est déroulée du 14 au 31 octobre 2015, ce premier Onion Jack Tour a foulé les traces d'Henri Olivier et de ses descendants Johnnies. Laurent et Damien, accompagnés d'une poignée de passionnés, cultivateurs, saunier, producteurs, commerçants, musiciens, artistes

ont fait revivre ces heures de 1828. Dans la plus pure tradition du Johnny, ils ont traversé les routes finistériennes à cheval après avoir récolté et tressé les oignons, comme au temps jadis. Puis ils ont pris la mer dans deux voiliers chargés de denrées bretonnes AOC, débarqué en Grande-Bretagne, dans la ville de Bridport et distribué leurs trésors culinaires à nos cousins grands-bretons d'en face.

Cette année encore les voiliers «Queequeg» et «Face au Soleil» seront affrétés pour l'acheminement des marchandises, avec en amont de la traversée, la parade «chargement» à Roscoff le 8 Octobre et la parade «déchargement» à Bridport le dimanche 22 octobre.

